

Entorno ISIS: el documentalista como protagonista en el desarrollo de sus propias herramientas

Agustín Castellano Bueno

Arxiu de l'Hospitalet (L'Hospitalet de Llobregat)

gumic001@sarenet.es

RESUM

La distribució del paquet CDS-ISIS (UNESCO-1983) ha significat el desenvolupament d'un entorn social que seria l'equivalent a la comunitat científica en altres ciències. La naturalesa del programa permet la intervenció dels usuaris, tant en la seva personalització com en el desenvolupament, i provoca l'aparició del que s'anomena *Entorn ISIS*.

RESUMEN

La distribución del paquete CDS-ISIS (UNESCO-1983) ha significado el desarrollo de un entorno social que sería el equivalente a la comunidad científica en otras ciencias. La naturaleza del programa permite la intervención de los usuarios, tanto en su personalización como desarrollo provocando la aparición de lo que llamamos *Entorno ISIS*.

Introducción

Existen una serie de aspectos intrínsecos a los sistemas de automatización de la información, amén de los consabidos cambios tecnológicos, que pueden pasar desapercibidos quizás por su aparente obviedad. Uno de ellos es la especialización pluridisciplinar desarrollada entorno al Sistema de Gestión Documental CDS-ISIS.

Llamar la atención del mundo profesional de la Documentación sobre un *soporte lógico* determinado no es nada nuevo, asimismo podría tacharse de inapropiado en el marco del presente *Anuario*. En cambio, puede ser de interés *significar la aplicación de éste, cualitativa y cuantitativamente*.

No pretendo hacer un estado de la cuestión circunscrito a un ámbito geográfico, tarea pendiente para futuros trabajos.¹ Presumo que un exhaustivo estudio del «estado de la cuestión» nos revelaría un elevado número de usuarios, tipificados, *grosso modo*, de grandes y pequeños centros de documentación (públicos y privados), con diferentes niveles de conocimiento sobre el programa, diferentes usos y aplicaciones del sistema, etc. Siendo este dato importante para un mayor conocimiento de la realidad del entorno CDS-ISIS a nivel estatal y/o, en nuestro caso, en Cataluña, no nos impedirá hacer una reflexión general de lo que denomino *ENTORNO ISIS*.

ENTORNO ISIS pasa por ser el conjunto de actuaciones, realizadas por personas y organizaciones cuyos objetivos ultrapasan la mera utilización de un soporte lógico. Estos objetivos pueden sintetizarse en uno: progresar en la sistematización y en el acceso colectivo a la información.

CDS-ISIS y su *ENTORNO* se convierten en un instrumento universal y práctico para conseguir uno de los valores técnicamente más desarrollados en las dos últimas décadas de este siglo: la democratización de la información.

El desarrollo del *ENTORNO ISIS* ha provocado la aparición de revistas especializadas, listas de interés en Internet, congresos regionales y nacionales, seminarios específicos, recursos pedagógicos, cursos de formación y organizaciones de usuarios que, en conjunto, redundan en el intercambio de información sobre CDS-ISIS y promueven el avance hacia el desarrollo del producto, interpelando a la UNESCO o a los distribuidores regionales.

1. Una primera aproximación al estado de la cuestión, a nivel estatal, aparece en Zapatero, Angélica. (1996). "Planificación de las actividades del grupo de trabajo de CDS/ISIS en SEDIC, consideraciones básicas". *Boletín de la SEDIC*. N° 23, p. 8-9.

1. ¿Cómo surge el ENTORNO ISIS?

La clave del ENTORNO ISIS radica en la misma concepción del programa como sistema de gestión documental. UNESCO desarrolló en el año 1983 la versión 1.0 bautizada como CDS-ISIS Mini-Micro version (bajo el sistema operativo MS DOS), donde agrupaba cinco programas que se ejecutaban por separado actuando simultáneamente sobre una misma base de datos.²

Se diseñó un Sistema Documental Integral que reunía las siguientes propiedades:³

- Permitir la definición de bases de datos
- Permitir la definición del sistema de entrada de datos
- Disponer de un sistema de búsqueda con un lenguaje evolucionado
- Permitir la definición de la impresión y/o clasificación
- Permitir el intercambio de datos según la norma ISO 2709-1973
- Posibilitar al máximo la definición de parámetros (menús, funciones, macros, etc.)
- Posibilitar el multilingüismo

Estas propiedades suponen una flexibilidad con infinitas posibilidades en su desarrollo atendiendo a las demandas específicas de cada usuario⁴ y según sus propias capacidades.

La informática, que no está homogéneamente implantada, supone una dificultad añadida para llegar al máximo número de usuarios. UNESCO, conocedora de esta realidad, presentó el programa ISIS cuyo funcionamiento necesita unos requisitos mínimos asumibles, en principio por cualquier organización. La configuración que deberá tener el equipo para utilizar CDS-ISIS será:

- IBM-PC/XT/AT o compatibles
- 512 K de memoria RAM (recomendable 640K)
- 1 Unidad de disco flexible
- 1 Disco duro
- 1 Pantalla monocromática
- 1 Impresora

UNESCO acompañaba al paquete CDS-ISIS con el manual de referencia del usuario, en lengua inglesa. Pronto aparecieron traducciones en castellano y francés. Por otro lado, mediante de los distribuidores regionales y desde la misma UNESCO se realizaba un soporte técnico, de información y tutoría, rápidamente desbordado por la demanda.

El incremento en el número de usuarios y la imposibilidad de atender a todas las peticiones de soporte técnico por parte de UNESCO, originan la aparición y desarrollo de lo que aquí denomino ENTORNO ISIS.

2. El desarrollo del ENTORNO ISIS

Con todas las reservas y sin sacar de contexto, dentro del mundo profesional de la Documentación, podríamos aventurarnos a elevar el Sistema CDS-ISIS a la categoría de *quasi* paradigma en la Ciencia de la Información y Documentación. Entendiendo el paradigma como realización científica universalmente reconocida que, durante cierto tiempo, proporciona modelo de problemas y soluciones a una comunidad científica.⁵

Documentalistas y bibliotecarios se han encontrado con una herramienta de gran potencial en la gestión de información pero sin un soporte técnico inmediato, salvo el *Manual de Referencia*. Esta situación ha provocado básicamente dos tipos de reacciones:

2. Hernández, Adolfo. (1996). "CD-ISIS: dieciséis años de historia". *Boletín de la SEDIC*. Nº. 23, p. 1-2.

3. Para conocer en detalle las capacidades y potencialidad del programa véase: Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. Programa General de Información y UNISIST. (1993). *Manual de referencia: Mini-micro CDS/ISIS (versión 3.0)*. París: UNESCO

4. Entiendo por usuario, en singular, tanto una organización, como un grupo de personas o un individuo. UNESCO y los distribuidores regionales establecen en las licencias de uso la no comercialización total o parcial del programa por parte de la institución receptora.

5. Kuhn, Thomas S. (1982). *La estructura de las revoluciones científicas*. 8ª reimpr. Madrid: Fondo de Cultura Económica. (Breviarios, 213).

- Abandono del paquete. Al lenguaje de formateo propio se le ha tildado de críptico, antinatural y de requerir un esfuerzo intelectual suplementario, al cual no siempre se está predispuesto por razones de tiempo o simple capacidad. Su gratuidad,⁶ además, podría favorecer esta decisión, buscando el amparo de otros sistemas de pago, pero con un soporte técnico garantizado tipo *hot-line*.
- Perseverancia en la búsqueda de soluciones a las preguntas y problemas que continuamente se van planteando. Esta opción puede verse favorecida también por la gratuidad del programa y la falta de recursos económicos que permitan plantearse la elección de otro sistema.

Al margen de su gratuidad, conocemos algunos casos⁷ donde el intercambio de información ha sido el argumento de mayor peso que ha impulsado su utilización y posterior desarrollo. La búsqueda de soluciones a las situaciones con las que se enfrentaba cada usuario con la única ayuda de un manual, no siempre comprensible, ha motivado el desarrollo del ENTORNO ISIS.

Los documentalistas se han encontrado en la, frecuentemente dramática, situación de tener que informatizar su centro de documentación, para lo cual no les era suficiente los conocimientos sobre biblioteconomía y de las entonces incipientes nuevas tecnologías. Una vez optaban por el sistema CDS-ISIS debían adaptarlo a sus necesidades, es decir, de alguna manera, podemos decir que lo personalizaban.⁸ Necesariamente debían pasar por el aprendizaje individual en el diseño de la base de datos, lo que conocemos por las siguientes etapas:

- Definición de la tabla de campos (fdt)
- Definición de la tabla de selección de campos (fst)
- Definición de las hojas de entrada de datos (fmt)
- Definición de los formatos de visualización, de extracción por pantalla y/o impresora (pft)

Y, para llegar a las etapas anteriores, debíamos haber conseguido una correcta instalación, no exenta de algún sobresalto y de las, seguras e inevitables, maldiciones al archivo *syspar.par*.

Una vez superados todos estos obstáculos los usuarios debían poner a prueba su paciencia. El diseño de sus bases de datos no era una cuestión baladí si además se contemplaban futuros productos, al margen de los ya supuestos catálogos de los centros de documentación o bibliotecas. Algunos usuarios contemplaban, desde un principio, el intercambio de datos, como ya se dijo anteriormente; otros, la publicación de bibliografías, otros la instalación en red, otros la creación de bases de datos con imágenes asociadas, otros la instalación de múltiples puntos de consulta para el público en general o, incluso, en el desarrollo de productos paralelos.⁹

La ejecución de esos proyectos ha llegado a ser una especialización por parte de los usuarios gestores de los centros de documentación. Algunos han profundizado mucho más que otros en distintos aspectos de la potencialidad del CDS-ISIS, pero todos se han convertido en un capital humano de conocimiento susceptible de ser compartido. Son personas, proyectos y centros que se convierten en referentes del ENTORNO ISIS.

3. El intercambio de información en el ENTORNO ISIS

El conocimiento adquirido por los usuarios encuentra diferentes vías de difusión.

- Intercambio espontáneo:

Los usuarios tienen como primer referente al propio distribuidor regional, que pronto se verá desbordado ante el volumen de licencias y el crecimiento exponencial de consultas. En un primer momento funciona el sistema *boca-oreja* y las agendas se llenan de números de teléfonos de *alguien en algún sitio que ha hecho una instalación en red*. Oh!

6. La distribución del paquete CDS/ISIS es gratuita. El distribuidor regional cobra únicamente el *Manual de Referencia* y los gastos de envío, aproximadamente unas 7.000 pesetas..

7. Urbano, Cristóbal; Castellano, Agustín; Camós, Joan. (1991). "Bibliografía sobre L'Hospitalet: procés de creació d'una base de dades i experiència d'intercanvi bibliogràfic". En: *Actes del I Congrés Internacional d'Història Local de Catalunya...* 1991. Barcelona: L'Avenç, 1993.

8. Con CDS/ISIS además se puede personalizar la interface de consulta al usuario. Se pueden modificar los menús de acceso, establecer jerarquías de usuarios, añadir opciones ligadas a una aplicación determinada, cambiar los colores de la pantalla, etc.

9. Como el diseño de un sistema de préstamo interactuando con el programa CDS/ISIS, en entorno MS-DOS; también está disponible bajo Windows. Véase Padrón, Jorge. *SELECTA* v.1. <<http://intercom.es/selecta>>.

- Cursillos de formación:

En España llegan relativamente tarde (Madrid, en 1990) y en Cataluña no se conoce el primer cursillo de nivel inicial hasta el año 1991, realizado en la EUBD Jordi Rubió i Balaguer de Barcelona. En ésta el paquete se ha utilizado como herramienta pedagógica para sus alumnos. De esta forma estos han tenido información y conocimientos específicos y prácticos sobre el mismo.

Después de los primeros cursos se han realizado otros específicos en diferentes instituciones, llegando a los niveles intermedio y superior. Esta clasificación está en función del grado de conocimiento del programa. En los niveles intermedio y superior se tratan aspectos de intercambio de información, personalización de menús, obtención de productos específicos, instalación de aplicaciones, establecimiento de jerarquías de usuarios, desarrollo de aplicaciones en PASCAL mediante el compilador propio del CDS-ISIS, etc.

- Foros de discusión, asociaciones, club de usuarios, etc.:

Los cursillos, además de su función pedagógica, cumplían otra de carácter social: el contacto entre usuarios. Así sucedió en Madrid donde, a raíz del curso de 1990, se convocó la primera reunión de usuarios el 31 de mayo de 1991. La convocatoria estaba auspiciada por el propio distribuidor regional en España, el CINDOC, organismo dependiente Consejo Superior de Investigaciones Científicas. La convocatoria se presentó como «primera reunión del Club de Usuarios del paquete CDS-ISIS, versión mini-micro», en la que se pretendía establecer los siguientes objetivos:

1. Servir de foro para la preparación de reuniones prácticas.
2. Organizar reuniones para buscar las causas de las incidencias (demostraciones y solución de problemas).
3. Ofrecer formación práctica a los usuarios.
4. Negociar con las organizaciones internacionales donantes (UNESCO, CEE,...) para que financiasen las actividades de formación.
5. Actuar como punto de convergencia de los usuarios de CDS-ISIS en España, para suministrar a la UNESCO la información que permitiese el perfeccionamiento de los programas informáticos, a fin de satisfacer las necesidades de los usuarios.
6. Servir de vehículo de información entre usuarios y UNESCO, sobre nuevos programas, aplicaciones y utilidades.

Si bien en 1997-98 han cambiado algunos de los condicionantes del *ENTORNO ISIS*, empezando por el mismo programa y el desarrollo del mismo *ENTORNO*, siguen vigentes los objetivos que movieron a la primera reunión de Usuarios en España. En un ámbito geográfico más reducido, como Cataluña, también se ha repetido el mismo proceso. Las reuniones de usuarios tenían como punto de encuentro la sede de UNESCO en Cataluña.¹⁰

La organización de usuarios en Cataluña adquirió nombre propio (*GUMIC*) *Grup d'Usuaris de Micro-Isis a Catalunya*, presentándose públicamente como tal el 15 de enero de 1996 con el apoyo de SOCADI. La evolución de ambas organizaciones ha sido paralela pero de forma asincrónica en el tiempo. En Madrid, el club de usuarios se ha convertido en un grupo de trabajo integrado en la SEDIC; en Barcelona, el GUMIC ha dejado de funcionar, al menos nominalmente, durante el año 1997.

- Congresos y Jornadas:

Mientras, en otras regiones europeas se consolidan proyectos de un gran ámbito geográfico, como el caso de la Toscana en Italia, donde se desarrollan programas de automatización (ABITO)¹¹ y con aplicaciones propias como TECA¹² desde el año 1990. El programa italiano incluye la edición en CD-ROM del catálogo colectivo de la Toscana, gestionado con CDS-ISIS, mediante una interfaz amigable conocida como Heurisko. En España, las experiencias y proyectos de automatización con CDS-ISIS aparecen publicadas ocasionalmente a partir de 1992 en el marco de las Jornadas Españolas de Documentación Automatizada y de las *Jornades Catalanes de Documentació*.¹³

10. Centre Unesco a Catalunya <unesco.cat@cc.uab.es>

11. Regione Toscana. Giunta Regionale. (1991). *Automazione Biblioteche Toscana. Programma ABITO*. Firenze: Dipartimento Istruzione e Cultura. Servizio Beni Librari

12. Società per la Documentazione le Biblioteche e gli Archivi. (1990). *Teca: Applicazione del CDS/ISIS 2.3 per dati bibliografici. Manuale*. Firenze: Titivillvs.

13. Cuadrado, Maribel; et al. (1992). "Experiència de construcció d'una base de dades i d'un thesaurus d'Història Local de Catalunya". En: *4es. Jornades Catalanes de Documentació: Biblioteques, centres de documentació i serveis d'informació*. Barcelona: SOCADI: COBDC.

En Latinoamérica, donde está más extendido el programa CDS-ISIS, ya empiezan a tener tradición congresista.¹⁴ En África también se acaba de celebrar la primera reunión regional de CDS-ISIS.¹⁵ Por contra, en Europa ha predominado la tendencia a organizar reuniones de usuarios, con un carácter más informal. Destacar la reunión celebrada en Crimea en 1996, orientada geográficamente a los países del Este, antigua Unión Soviética y Turquía.

En 1996 se celebró el 1º Congreso Internacional de CDS-ISIS. La sede del Congreso fue Santafé de Bogotá (Colombia).¹⁶

En España se realizaron la 1ª Jornada Nacional CDS-ISIS en la Universidad Carlos III, Getafe-Madrid, el 21 de mayo de 1997. Contó con el apoyo de SEDIC y del CINDOC-CSIC. Participaron sesenta asistentes, destacando la presencia de representantes de la Administración Pública y de la empresa privada. Giam-paolo Del Bigio, jefe del equipo de desarrollo de CDS-ISIS en UNESCO, fue el encargado de realizar la ponencia marco de la Jornada, centrándose en la evolución del programa, desde sus inicios, y finalizar con el desarrollo de WINISIS, bajo entorno Windows. También se aventuró a dibujar el futuro próximo del programa.

La Jornada de Madrid puso de manifiesto, entre otras cosas, la inminente polarización de los usuarios bajo los entornos MS-DOS y Windows. Esta situación viene acompañada, fundamentalmente, por un lado, por el avance vertiginoso que se ha producido de la industria informática y, por otro, por la llegada masiva al programa en los últimos años y la falta de información sobre innovaciones.

- Publicaciones especializadas:

Ocasionalmente aparecen artículos en revistas de biblioteconomía, información y documentación, donde se exponen algunos desarrollos y proyectos de automatización bajo CDS-ISIS.

En el *Boletín de UNISIST* aparece una sección fija de CDS-ISIS.¹⁷

*INFOISIS*¹⁸ es la revista bilingüe (castellano-inglés) especializada de CDS-ISIS. Con periodicidad trimestral se presenta con la voluntad de alcanzar la: «publicación de trabajos inéditos, de revisión o incluso que hayan sido presentados a congresos, relacionados con todos los aspectos del programa computacional CDS-ISIS en sus múltiples versiones, tanto desde el punto de vista de la investigación, del desarrollo y de sus aplicaciones, como también con fines de educación y entrenamiento. (...) Cubrir aspectos de interés tales como: trabajos comparativos entre CDS-ISIS y otros software; aplicaciones de ISIS Pascal; aplicaciones bibliotecológicas; explicaciones técnicas de utilitarios del sistema; trabajos sobre redes y comunicaciones; experiencias en CDS-ISIS bajo distintos sistemas operativos (VMX, UNIX); formatos de ingreso de información, ventajas y desventajas; aplicaciones no tradicionales; aspectos de capacitación y aprendizaje de CDS-ISIS; noticias de Distribuidores Nacionales; noticias de clubes de usuarios; comunicaciones sobre proyectos nacionales y/o internacionales que utilicen el CDS-ISIS como programa computacional».

INFOISIS se ha convertido en una publicación de consulta obligada para todos los usuarios, noveles y/o experimentados. Contiene la siguientes secciones: editorial, trabajos, notas técnicas, software y aplicaciones, informes, proyectos y noticias.

En el ámbito español, conocemos dos experiencias distintas. Por un lado el *Boletín de la SEDIC*, especialmente el número 23 (febrero 1996) monográfico sobre CDS-ISIS y el boletín especializado editado por GUMIC nº 0 (junio 1996), con el apoyo de SOCADI, que hasta el momento, no ha tenido continuidad.

- Foro Internet:

Listas de interés

El crecimiento de Internet también ha favorecido la difusión y desarrollo del ENTORNO ISIS. Mediante listas de interés especializadas en biblioteconomía y documentación y/o, directamente, en CDS-ISIS.

14. Centro Regional de Investigación y Desarrollo de Santa Fe, Argentina (1997). *VI Jornadas Nacionales sobre Microisis*. <<http://www.arcrice.edu.ar/jornadas>>.

15. UNESCO; United Nations Economic Commission for Africa (UNECA). First Regional Meeting of CDS/ISIS and IDAMS in Africa. Addis Abeba, Ethiopia, 15-19 December 1997. <<http://www.unesco.org>>.

16. "Documentum". (1996). Unisist Newsletter. Vol. 24, Nº 2.

17. "Documentum". (1992). Unisist. Newsletter. Vol.20, Nº 2.

18. *INFOISIS (1995-1997): revista especializada en CDS-ISIS = A magazine specializin in CDS-ISIS*. Vol. 1, nº 1. Buenos Aires: ISISTEC.

Con carácter genérico y ocasionalmente aparecen informaciones en la lista IWETEL, <<http://listserv.re-diris.es/archives/iwetel.html>>, teleconferencia permanente en castellano sobre información, documentación y biblioteconomía. La mayoría de veces se trata de peticiones de información para acceder al programa CDS-ISIS, pero también se comunica la disponibilidad de alguna nueva versión.

En cambio, <cds-isis@nic.surfnet.nl> (listserv@nic.surfnet.nl) es una lista especializada cuyo principal objetivo consiste en la formación de un grupo de discusión o foro, donde los usuarios puedan dirigir sus preguntas, anunciar nuevos desarrollos, aplicaciones y programas laterales. Dominan, en este grupo de discusión los usuarios de CDS-ISIS bajo entorno MS-DOS, aunque también intervienen los usuarios de sistemas VAX y WANG. Después del mes de junio de 1997 han aumentado las preguntas sobre como obtener e instalar WINISIS. En el foro dominan las intervenciones en inglés y, en orden decreciente, en castellano, portugués y francés.

Podemos encontrar otras listas especializadas en CDS-ISIS pero limitadas por el conocimiento del idioma, como es el caso de la lista alemana <isis@listserv.uni-stuttgart.de>.

Información genérica

Hoy no es difícil encontrar información genérica o específica sobre CDS-ISIS utilizando un motor de búsqueda. Existen páginas Web con los enlaces suficientes para satisfacer desde las necesidades del neófito en ISIS, hasta las de los más expertos que buscan, por ejemplo, facilitar el acceso de sus bases de datos en CDS-ISIS a través de Internet.

Atendiendo al gran volumen de información accesible desde Internet, no pretendo hacer una relación exhaustiva de recursos, aunque a sí, a nivel orientativo, destaco las siguientes, so pena de omitir alguna relevante:

- Distribución de ISIS para Windows y UNIX:
 - <<ftp://ftp.unesco.org/pub/winisis/readme.htm>>
 - <<ftp://brme.bireme.br>>
- Software y documentación (básicamente en alemán):
 - <<http://machno.hbi-stuttgart.de/isis>>
- Artículos e información diversa y, ocasionalmente, software:
 - <<http://www.unesco.org/general/eng/infoserv/db/isisdoc.html>>
 - <<http://ux4sns.sns.it/isis/root.html>>
 - <<gopher://gopher.bib.wau.nl>>
 - <<http://gopher.bib.wau.nl/agralin/cds-isis.html>>
 - <<http://jabato.unizar.es/isis/isis0.htm>>
 - <<http://www.dbatime.it/dba.htm>>
 - <<http://www.arcrade.edu.ar/servicios/isis/misis.htm>>
 - <<http://www.cnea.edu.ar/cac/ci/enlisis.htm>>
 - <<http://www.cnea.edu.ar/cac/ci/isisdams.htm>>
- Interface para Windows o Linux (ISISWWW):
 - <<http://machno.hbi-stuttgart.de/~nienhaus>>
 - <<http://p5uni.ii.pw.edu.pl/isis>> (desarrollada en Polonia)
 - <<http://ucivshpc.tvn.lu.se/cgi-bin/isisweb>> (Universidad de Lund)
 - <<http://vik.regione.toscana.it/www.html>>
- Software para distribuir bases de datos de CDS-ISIS a través de Internet:
 - <<http://www.gti.net/reu/iquery>> IQUERY, software diseñado para correr bajo las plataformas Linux, SCO y DOS. El sistema se diseñó para actuar como una máquina de búsqueda interactiva para bases de datos Mini Micro CDS/ISIS.
 - <<http://www.dbatime.it/dba/javaisis.htm>> (dbafi@dbatime.it)
 - <<http://www.info.fi.it/dba/javaisis.htm>> JAVAISIS es un software con estructura cliente-servidor que permite hojear bases de datos de CDS-ISIS a través de la interface de JAVA.
 - <<http://www.dbatime.it/dba/prods/isisweb.htm>> Versión Cliente –servidor de CDS/ISIS que consiste de dos partes: el motor de búsqueda denominado WAIS-ISIS y la consulta OPAC para WWW llamado ISISNET.
 - <<http://ux4sns.sns.it/isis/waisisis.html>> Waisisis. Motor de búsqueda para bases de datos MicroISIS en Internet.

- Información sobre sitios Gopher y Webs relacionados con CDS-ISIS, en Wageningen, Holanda:
<<http://www.bib.wau.nl/isis>>
- Software de desarrollo bajo Windows: Isis.dll
<<http://www.nova.es/~frr/dll.html>>
Es una herramienta desarrollada por BIREME y UNESCO para crear aplicaciones Isis para Windows, también accesibles desde FTP de Bireme y Unesco.
- Bibliografía en Internet:
Bibliografía especializada a cargo de Ernesto Spinak (Organización Panamericana de la Salud –EUA–; <spinaker@adinet.com.uy>). De actualización periódica contiene más de 200 referencias y está disponible en la siguiente dirección:
<<http://gopher.bib.wau.nl/agralin/cds-isis.html>>

Conclusiones

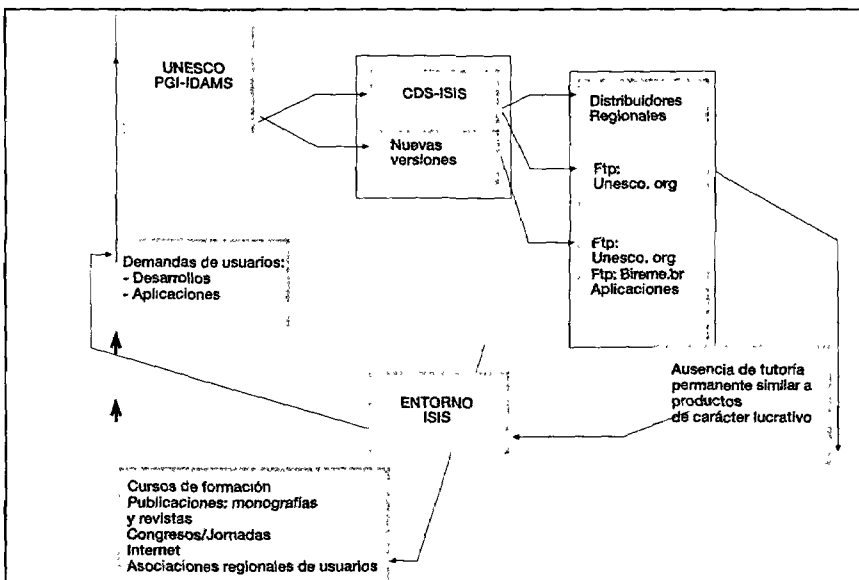
Abarcar todas y cada una de las singularidades desarrolladas por y desde el ENTORNO ISIS ultrapasa el objetivo de este artículo. Como se decía anteriormente, se trata de significar la aplicación. El desarrollo de nuevas aplicaciones adaptándose, por un lado, a los avances tecnológicos y, por otro, a las necesidades de los documentalistas y bibliotecarios, han empujado al crecimiento, en la misma dirección, pero en diferentes sentidos, del ENTORNO ISIS y del programa que lo genera, como podemos apreciar en esta breve relación:

- Versiones desde 1.0 a la 3.07 bajo MS-DOS.
- Desarrollo del compilador en PASCAL.
- Desarrollo de interfaces amigables bajo MS-DOS (COLIMAX y HEURISKO).
- Desarrollo de ISIS.DLL (Dinamyc Link Library), aplicaciones ISIS para Windows.
- Desarrollo de WINISIS, tras varias versiones tipo beta, se presenta *CDS/ISIS for Windows, June 1997*.
- Desarrollo de productos paralelos que convierten CDS/ISIS en un paquete de gestión integral de documentación.
- Desarrollo de bases de datos CDS/ISIS sobre CD-ROM.
- Desarrollo de CDS-ISIS en Internet.

El «paradigma CDS-ISIS» lejos de ser un producto cerrado, nos muestra un crecimiento en espiral, una vez fijadas las bases para un desarrollo igualitario en el acceso a la información. También ha influido decisivamente en la ampliación de conocimientos de los documentalistas, en tanto en cuanto han necesitado desarrollar nuevos productos, tanto los que optimizan su tiempo como los demandados por los propios usuarios.

La necesidad, por otro lado, de universalizar el acceso a la información contenida en bases de datos CDS-ISIS ha fomentado la creación de herramientas y lenguajes propios del entorno Internet.

El siguiente esquema nos muestra el funcionamiento que deviene en espiral.



Como ha quedado suficientemente expuesto, CDS-ISIS es un programa abierto y participativo, donde el documentalista puede tener un papel relevante y su intervención no queda limitada al buzón de sugerencias. Al mismo tiempo, CDS-ISIS provee a los documentalistas de un lenguaje propio, al igual que hacen las ciencias para su reafirmación dentro de la comunidad científica, añadiendo una mayor singularidad. Finalmente, CDS-ISIS favorece la generación y crecimiento de un entorno social (científico, docente, profesional, etc.) que termina por dar mayor singularidad y relevancia al programa.

Bibliografía

- AQUESOLO, José Antonio; BIEDMA, Yolanda. (1995). «Diez años de documentación deportiva en Andalucía: el caso de UNISPORT». *VIII Jornadas Bibliotecarias de Andalucía* (Huelva), p. 311-321.
- BUXTOM, A; HOPKINSON, A. (1994). *The CDS-ISIS handbook*. London: Library Association.
- CASTELLANO, Agustín. (1994). «La Recerca documental a L'Hospitalet de Llobregat : BABEL'H ». *Plecs d'Història Local*. Núm. 185, p. 44-45.
- CASTELLANO, Agustín. (1997). «Gestión documental e intercambio de información a bajo coste: el proyecto Babel'H, una propuesta desde L'Hospitalet de Llobregat». En: *V Jornadas españolas de documentación automatizada. Sistemas de información. Balance de 12 años de jornadas y perspectivas de futuro*. Cáceres: FESABID.
- CUADRADO, Maribel; *et al.* (1994). «Thesaurus de Historia de Cataluña : creación y análisis de un lenguaje documental aplicado a la Historia». *Item: Revista de biblioteconomía i documentació*. Núm. 15, p. 134-159.
- ESTIVILL, A.; CANTOS, C. (1992). «CDS/ISIS: un buen producto a un precio regalado». *Item: Revista de biblioteconomía i documentació*. Núm. 11, p. 101-117.
- HERNÁNDEZ, Adolfo. (1996). «CD-ISIS: dieciséis años de historia». *Boletín de la SEDIC*. Nº. 23, p. 1-2.
- INFOISIS (1995-1997): revista especializada en CDS-ISIS = *A magazine specializin in CDS-ISIS*. Vol. 1, nº 1. Buenos Aires: ISISTEC, 1995.
- ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA EDUCACIÓN, LA CIENCIA Y LA CULTURA. Programa General de Información y UNISIST (1993). *Manual de referencia : Mini-micro CDS/ISIS (versión 3.0)*. París: UNESCO.
- PERPINYÀ, Remei. (1993). «Automatización de archivos administrativos e históricos. Elaboración de una base de datos con el software CDS/ISIS». *Lligall: revista catalana d'arxivística*. Núm. 7, p. 113-134.
- REGIONE TOSCANA. Giunta Regionale.(1991). *Automazione Biblioteche Toscana. Programa ABITO*. Firenze: Dipartimento Istruzione e Cultura, Servizio Beni Librari.
- SOCIETÀ PER LA DOCUMENTAZIONE LE BIBLIOTECHE E GLI ARCHIVI. (1990). *Teca: Applicazione del CDS/ISIS 2.3 per dati bibliografici: Manuale*. Firenze: Titivillvs.
- URBANO, Cristóbal; CASTELLANO, Agustín; CAMÓS, Joan. (1991). «Bibliografía sobre L'Hospitalet: procés de creació d'una base de dades i experiència d'intercanvi bibliogràfic». En: *Actes del I Congrés Internacional d'Història Local de Catalunya... 1991*. Barcelona: L'Avenç, 1993.
- ZAPATERO, Angélica. (1994). «Microisis y el entorno multimedia». *Revista Española de Documentación Científica*. Vol 17, nº 4, p. 476-480.
- ZAPATERO, Angélica. (1996). «Planificación de las actividades del grupo de trabajo de CDS/ISIS en SEDIC, consideraciones básicas». *Boletín de la SEDIC*. Nº 23, p. 8-9.